

# DOKUMENTY K MOBILITĚ



**Účastnická smlouva**



**Smlouva o učení (Learning Agreement)**



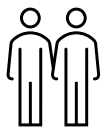
**Europass Mobilita nebo Potvrzení ke  
Smlouvě o učení**



**Zpráva účastníka**



Aktivity	Účastnická smlouva – před mobilitou	Smlouva o učení – před mobilitou	Potvrzení o účasti na mobilitě	Zpráva účastníka – (EU Survey) - po mobilitě
Stínování na pracovišti	Povinná	Povinná	Potvrzení ke smlouvě o učení / Europass Mobilita	Povinná
Výukové pobyty	Povinná	Povinná	Potvrzení ke smlouvě o učení / Europass Mobilita	Povinná
Kurzy a odborná školení	Povinná	Volitelná*	Potvrzení* / Europass Mobilita	Povinná
Krátkodobá vzdělávací mobilita žáků	Povinná	Povinná	Potvrzení ke smlouvě o učení / Europass Mobilita	Povinná
Dlouhodobá vzdělávací mobilita Žáků <u>ErasmusPro</u>	Povinná	Povinná	Potvrzení ke smlouvě o učení / Europass Mobilita	Povinná
Soutěže odborných dovedností	Povinná	Netýká se	Potvrzení o účasti na soutěži	Povinná
Hostující studenti a čerství absolventi učitelství	Povinná	Povinná**	Povinné / Europass Mobilita	Povinná
Pozvání experti	Povinná	Netýká se	Povinné***	Netýká se
Přípravné návštěvy	Netýká se*****	Netýká se	Povinné****	Netýká se
Doprovodné osoby	Netýká se*****	Netýká se	Povinné****	Netýká se

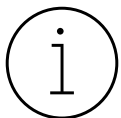


**UZAVÍRÁNA MEZI  
ÚČASTNÍKEM  
A VYSÍLAJÍCÍ  
ORGANIZACÍ**

**NEZLETILÍ ÚČASTNÍCI:  
PODEPISUJE TAKÉ  
ZÁKONNÝ ZÁSTUPCE**



**POVINNÉ PODEPSAT  
PŘED MOBILITOU**



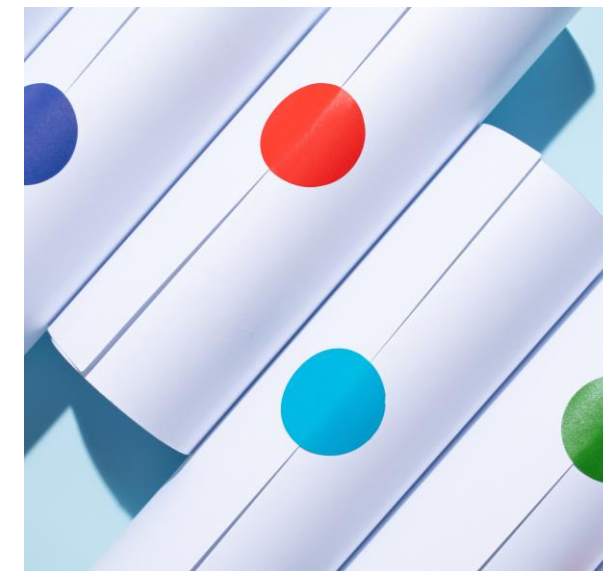
**DEFINUJE NAPŘ. TERMÍNY, PODMÍNKY  
FINANČNÍ PODPORY NEBO POJIŠTĚNÍ  
PRO ÚČASTNÍKA**



**PRO ŽÁKY I  
PRACOVNÍKY  
STEJNÝ VZOR**



**DOPROVODNÉ OSOBY ANI PŘÍPRAVNÉ NÁVŠTĚVY  
ÚČASTNICKOU SMLOUVU NEPOTŘEBUJÍ  
(VYJÍŽDĚJÍ JEN NA CESTOVNÍ PŘÍKAZ)**



Dokumenty před mobilitou:

## **ÚČASTNICKÁ SMLOUVA =**

**příloha č. 6  
Grantové dohody**





**UZAVÍRÁNA MEZI  
VYSÍLAJÍCÍ ORGANIZACÍ,  
ÚČASTNÍKEM A  
PŘIJÍMAJÍCÍ ORGANIZACÍ**

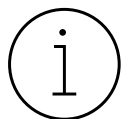
**PRO ŽÁKY I  
PRACOVNÍKY**



**POVINNÉ PODEPSAT  
PŘED MOBILITOU**

**V ANGLIČTINĚ NEBO  
JINÉM SPOLEČNÉM  
DOROZUMÍVACÍM  
JAZYCE**

**ČESKÁ VERZE  
SLOUŽÍ POUZE K  
PROSTUDOVÁNÍ  
ŽÁKY/RODIČI**



**OBSAHUJE PLÁNOVANÉ VÝSLEDKY UČENÍ = DEFINUJE, CO ÚČASTNÍK BUDE NA  
MOBILITĚ DĚLAT A JAKÉ ZNALOSTI/DOVEDNOSTI/KOMPETENCE BY MĚL ZÍSKAT  
+ ZPŮSOB MONITORINGU, HODNOCENÍ APOD.**

**ÚČASTNÍK MUSÍ BÝT S  
OBSAHEM SMLOUVY  
SEZNÁMEN (NEJDE JEN O  
FORMALITU)**

**NA STANOVENÍ  
VÝSLEDKŮ UČENÍ BY SE  
MĚLY PODÍLET VŠECHNY  
TŘI STRANY**



**O OBSAHU STÁŽE NESMÍ  
ROZHODOVAT  
PODPŮRNÁ ORGANIZACE**

**PODPŮRNÁ ORGANIZACE  
NEPODEPISUJE  
SMLOUVU O UČENÍ**



Dokumenty před mobilitou:

## **SMLOUVA O UČENÍ**

**(LEARNING AGREEMENT)  
PŘÍLOHA ÚČASTNICKÉ  
SMLOUVY**



**V případě aktivity Kurzy a odborná školení není Smlouva o učení povinná, ale volitelná.**

**Pokud poskytovatel kurzu dá k dispozici harmonogram/anotaci kurzu, ze kterého je jasné, co je obsahem kurzu, časová dotace a rozvrh kurzu, očekávané výsledky apod., není povinné vyplňovat Smlouvu o učení.**

**V případě aktivity Pozvání experti je nutné dohodnout obsah aktivity předem.**



**Další dokumenty  
před mobilitou**



# POTVRZENÍ KE SMLouvĚ O UČENÍ = ERASMUS+ LEARNING AGREEMENT COMPLEMENT

## Potvrzení ke smlouvě o učení v rámci programu Erasmus+

### 1. Účel

[Tento text použijte, pokud byla smlouva o učení splněna beze změn:] Podepisující osoby potvrzují, že účastník absolvoval aktivitu vzdělávací mobility popsanou v příložené smlouvě o učení v rámci programu Erasmus+ a dosáhl stanovených výsledků učení.

[Tento text použijte, pokud byla smlouva o učení splněna se změnami:] Podepisující osoby potvrzují, že účastník absolvoval aktivitu vzdělávací mobility popsanou v příložené smlouvě o učení v rámci programu Erasmus+ a dosáhl stanovených vzdělávacích výsledků, a to s těmito změnami:

[Popište jakékoli změny v plánování mobility (např. doba trvání, doprovázející osoba) nebo v dosažených výsledcích učení ve srovnání s přípojenou smlouvou o učení. Může být užitečné zkopírovat tabulky ze vzoru smlouvy o učení a uvést rozdíly.]

### 2. Přílohy

- Příloha I: Smlouva o učení
- **Nepovinně: vyplněný a podepsaný hodnoticí formulář/e**

### 3. Podpisy

**SLOUŽÍ JAKO DOKLAD  
O REALIZACI MOBILITY =  
UMOŽŇUJE NÁROKOVAT  
SI NÁKLADY NA  
USKUTEČNĚNÉ MOBILITY**

**Potvrzují se skutečně  
získané výsledky učení.**

Erasmus+ certificate of learning outcomes – [Activity type]  
Mobility ID: [Mobility ID assigned in the Erasmus+ reporting and management tool, if available]  
Project code: [In standard format: YYYY-R-NA00-KA000-FFF-000000000]

## Erasmus+ learning agreement complement

### 1. Purpose

[Use this text if the learning agreement has been implemented without changes:] The signatories confirm that the participant has attended the learning mobility activity described in the annexed Erasmus+ learning agreement, and has attained the specified learning outcomes.

[Use this text if the learning agreement has been implemented with changes:] The signatories confirm that the participant has attended the learning mobility activity described in the annexed Erasmus+ learning agreement, and has attained the specified learning outcomes, with the following changes:

[Please describe any changes in the planning of the mobility (e.g. duration, accompanying persons) or in the attained learning outcomes in comparison to the annexed learning agreement. It can be helpful to copy the tables from the learning agreement template to list the differences.]

### 2. Annexes

- Annex I: Learning Agreement

### 3. Signatures

[Please remove the 'Participant's legal guardian' table if not applicable]

Participant	
Full name:	
Date and place:	
Signature:	

Participant's legal guardian	
Full name:	
Date and place:	
Signature:	

For sending organisation	
Full name:	
Position:	
Date and place:	
Signature:	

For hosting organisation	
Full name:	
Position:	
Date and place:	
Signature:	



Dokumenty po mobilitě:

**POTVRZENÍ KE  
SMLouvĚ O UČENÍ**

nebo

**EUROPASS  
MOBILITY**



# EUROPASS MOBILITA – DOKLAD O STÁŽI



**SLOUŽÍ JAKO DOKLAD  
O REALIZACI MOBILITY =  
UMOŽŇUJE NÁROKOVAT  
SI NÁKLADY NA  
USKUTEČNĚNÉ MOBILITY**

The screenshot shows the homepage of europass.cz. The browser address bar displays 'europass.cz'. The navigation bar includes links for Intranet, EPRP, BADU, Single Entry Point, Lingea, BM, Distance Calculator..., and EUR. The main header features the 'npi' logo (Národní centrum Europass ČR) and the 'europass' logo. The navigation menu has 'Domů', 'Co je Europass', 'EQF', and 'Rady'. The 'Co je Europass' dropdown menu is open, listing various Europass documents. The option 'Doklad o stáži (Europass mobilita)' is highlighted in yellow. Below the menu, there are three main sections: 'Studuji' (represented by a male student icon), 'Hledám práci' (represented by a blue circle icon), and 'Pracuji a chci změnu' (represented by a female professional icon). A large blue banner on the left side of the page contains text about the 'Chcete z maturi...' document.

europass.cz

Intranet EPRP BADU Single Entry Point Lingea BM Distance Calculator... EUR

npi Národní centrum Europass ČR europass

Domů Co je Europass EQF Rady

Chcete z maturi...  
Dodatek k os...  
z didaktických...  
při přijímačká...  
školy.

Co je Europass  
Životopis  
Europass profil  
Europass portfolio  
Motivační dopis  
Dodatek k osvědčení  
Dodatek k diplomu  
**Doklad o stáži (Europass mobilita)**  
Doklad o dobrovolnictví  
Dodatek k profesní kvalifikaci  
Test digitálních dovedností

Studuji Hledám práci Pracuji a chci změnu



# Formuláře dokladů o stáži

Nová PDF podoba dokladu o stáži rozlišuje tři druhy dokladu v závislosti na tom, kolik zúčastněných stran se na realizaci stáže podílí.

## Doklad o stáži s jednou, přijímající organizací

Varianta obsahující pouze informace o přijímajícím partnerovi a držiteli. Tento doklad může být využit pro školní či pracovní projekty v rámci organizace nebo také jako potvrzení individuální stáže.

**Formulář dokladu o stáži s jednou organizací ke stažení v PDF**

## Doklad o stáži se dvěma organizacemi – přijímající a vysílající

Nejčastější varianta pro výměnné aktivity a stáže probíhající mezi dvěma organizacemi. Může se jednat o programy Erasmus+, ale i projekty nezávislé.

**Formulář dokladu o stáži s dvěma organizacemi ke stažení v PDF**

- [Česky](#)
- [Anglicky](#)
- [Německy](#)
- [Francouzsky](#)

[Příklad vyplněného dokumentu s nápovědou](#)


## Doklad o stáži s třemi organizacemi – přijímající, vysílající a vydávající

Vydávající organizací v tomto případě může být zprostředkovatel stáže nebo koordinátor Erasmus+ projektů mimo zapojenou školu či organizaci.

**Formulář dokladu o stáži s třemi organizacemi ke stažení v PDF**



# Nápověda k dokladu o stáži s dvěma organizacemi

 europass

Europass  
Mobility

**Holder of the document**

**1 Surname(s)**  
Veselá

**2 First name(s)**  
Klára

**3 Address**  
Kubelíkova 35  
103 00 Praha 3  
Czech Republic

**4 Date of birth**  
09/09/2002

**5 Nationality**  
Czech

**Sending partner**

**9 Name and address**  
SOŠ obchodu a služeb  
Pod Vítkovem 25  
113 00 Praha  
Czech Republic

**10 Website**  
<http://www.sosoas.cz/>

**11 Surname(s) and first name(s) of reference person/mentor**  
Ing. Jana Kantorová

**12 Telephone**  
+420 777 666 555

**13 Title/position**  
Deputy director for voc. education

**14 E-mail**  
[jana.kantorova@sosoas.cz](mailto:jana.kantorova@sosoas.cz)

**Host partner**

Kolony 1-5 jsou určeny pro základní identifikaci držitele dokumentu. Jméno a příjmení jsou pro využitelnost dokumentu nezbytné.

Doporučujeme vyplnit jak název partnera, tak i referenční osobu / mentora. Pro možnost ověření záznamu by měly být vyplněny i kontaktní údaje a funkce mentora.

Organizace, instituce, firma, škola

- Lze jej vydat i zpětně
- Vydává se také pracovníkům
- Možné vložit do Europass portfolia

# Dotazy k dokladu o stáži (Europass mobilitě)

[Zpět na všechny dotazy](#)

[Přejít na stránku Doklad o stáži](#)

Jaký program použít k vyplnění PDF formuláře?

Jak pracovat s dokladem o stáži v PDF podobě?

Je možné vyplnit více dokladů o stáži v PDF podobě najednou?

Je k potvrzení PDF dokladu ze strany referenční osoby/ mentora nezbytný ověřený elektronický podpis?

Jak na prostý elektronický podpis v programu Adobe Acrobat Reader?

Kdo podepisuje doklad o stáži?

**Europass Mobilita i Learning Agreement (Smlouva o učení) jsou koncipovány podobně. Informace z LA můžete využít také při vyplňování Europassu Mobilita.**

**POTVRZENÍ VZDĚLÁVACÍHO PROGRAMU ZAJIŠTĚNÉHO  
POZVANÝM ODBORNÍKEM**

**POTVRZENÍ O ÚČASTI NA SOUTĚŽI**

**CERTIFIKÁT Z KURZU/ŠKOLENÍ**



**Další dokumenty  
po mobilitě**



**PŘED MOBILITOU ZADAT ÚDAJE O ÚČASTNÍKOVÍ A JEHO MOBILITĚ DO BENEFICIÁRY  
MODULU - VYPLNIT SPRÁVNOU E-MAILOVOU ADRESU**

**PO MOBILITĚ SYSTÉM ODEŠLE NA E-MAIL ÚČASTNÍKA POZVÁNKU K VYPLNĚNÍ ZPRÁVY**

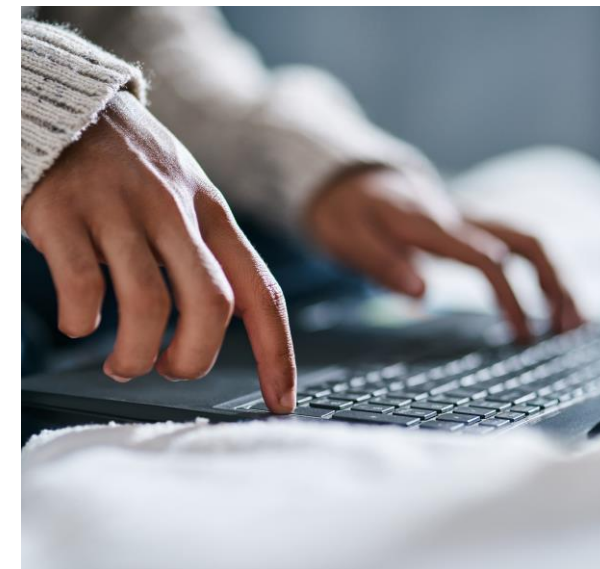
**ÚČASTNÍCI (ŽÁCI I PRACOVNÍCI) MAJÍ POVINNOST ZPRÁVU VYPLNIT A ODESLAT DO 30  
DNŮ OD UKONČENÍ MOBILITY  
PŘÍJEMCE GRANTU MUSÍ ZAJISTIT VYPLNĚNÍ ZPRÁV ÚČASTNÍKY**

**ZPRÁVA (DOTAZNÍK) JE V ANGLIČTINĚ, VYPLŇUJE SE V ČEŠTINĚ  
(K DISPOZICI BUDE TAKÉ ČESKÝ PŘEKLAD)**

**PŘED VYPLŇOVÁNÍM ZPRÁVY JE DOBRÉ SEZNÁMIT ÚČASTNÍKY S OTÁZKAMI**

**DOPROVODNÉ OSOBY, PŘÍPRAVNÉ NÁVŠTĚVYANI POZVANÍ EXPERTI  
ZPRÁVU NEVYPLŇUJÍ**

**ZPRÁVY ÚČASTNÍKŮ JSOU PŘIKLÁDÁNY K ZÁVĚREČNÉ ZPRÁVĚ A PŘÍJEMCE GRANTU SE  
K NIM V ZÁVĚREČNÉ ZPRÁVĚ MUSÍ VYJÁDŘIT**



Dokumenty po mobilitě:

## **ZPRÁVA ÚČASTNÍKA**

**(PARTICIPANT  
SURVEY)**



# Potvrzení pro doprovodné osoby

**SLOUŽÍ JAKO DOKLAD O REALIZACI AKTIVITY  
= UMOŽŇUJE NÁROKOVAT SI NÁKLADY NA USKUTEČNĚNOU AKTIVITU**

**NEEXISTUJE JEDNOTNÝ VZOR**

**DOKUMENT BY MĚL OBSAHOVAT TYTO INFORMACE:**

- **jméno a příjmení doprovodné osoby**
- **odkdy dokdy se mobility účastnila**
  - **stručná náplň činnosti**
- **podpis přijímající organizace**

**Pokud doprovodná osoba během mobility působí ve více přijímajících organizacích, může nechat postupně podepsat všechny tyto organizace nebo podepíše alespoň jedna z nich, a to na celou dobu mobility.**

**NEPODEPISUJE PODPŮRNÁ ORGANIZACE!**



**Další  
dokumenty  
po mobilitě**



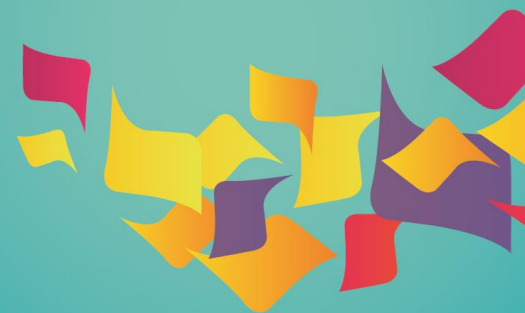
# Potvrzení pro přípravné návštěvy

**SLOUŽÍ JAKO DOKLAD O REALIZACI AKTIVITY  
= UMOŽŇUJE NÁROKOVAT SI NÁKLADY NA USKUTEČNĚNOU AKTIVITU**

**NEEXISTUJE JEDNOTNÝ VZOR**

**DOKUMENT BY MĚL OBSAHOVAT TYTO INFORMACE:**

- **jméno a příjmení doprovodné osoby**
- **odkdy dokdy se mobility účastnila**
  - **stručná náplň činnosti**
  - **podpis přijímající organizace**



**Další  
dokumenty  
po mobilitě**

